

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 33 (1971)

Heft: 10

Rubrik: Beim Linksabbiegen mit dem Ladewagen...

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

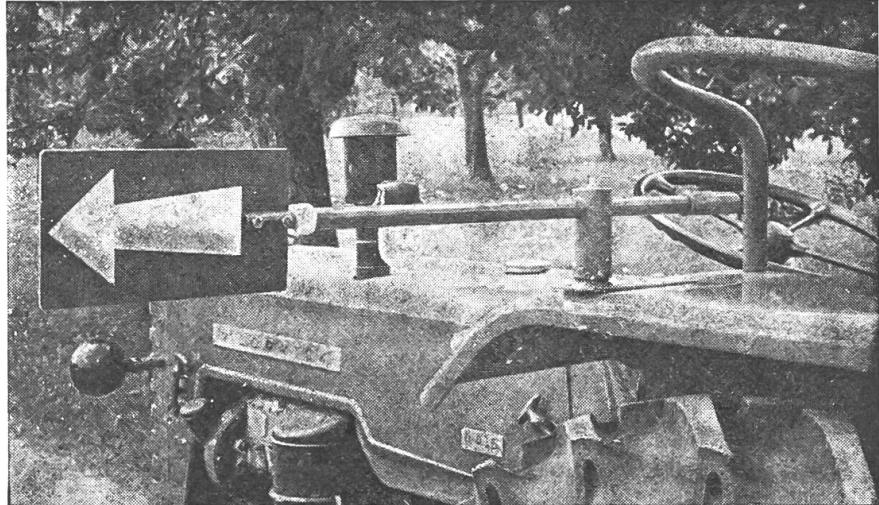
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Beim Linksabbiegen mit dem Ladewagen...

... beachtete der PW-Fahrer die Winkkelle nicht, sodass es bei der Abzweigung zu einer Kollision mit grossem Sachschaden am PW und Traktor kam.



In diesem Falle haben der PW- und Traktorfahrer noch Glück gehabt. Oft sind derartige Kollisionen mit Körperschäden der Motorfahrzeuglenker verbunden. Aus vielen schweren Kollisionen mit Ladewagen, wie sie sich im verflossenen Jahre 1970 ereigneten, lassen sich folgende Lehren ziehen:

- Bei einbrechender Dämmerung niemals ohne Licht auf öffentlicher Strasse verkehren.
- Für das Linksabbiegen haben sich die Handwinkkellen als ungeeignet erwiesen. Geeigneter sind schwenk- und ausziehbare, evtl. mit vibrationsfreiem Rückspiegel versehene Richtungsanzeiger. Den verlängerten Richtungsanzeiger stellen wir frühzeitig hinaus und spuren allmählich auf die Strassenmitte ein. Die richtige Durchführung dieses Manövers ist auch dem Verkehrsfluss förderlich.
- Blinkleuchten allein genügen nicht, sie müssen täglich auf gute Sichtbarkeit und Funktionstüchtigkeit kontrolliert werden.

Beratungsstelle für Unfallverhütung in der Landwirtschaft BUL 5200 Brugg

Ausweichstellen benützen!

Es naht die Zeit des regen Ferienverkehrs auf unseren Strassen. Damit das Mass an Ungeduld und Aufregung ganz voll wird, fällt der Touristenverkehr ausgerechnet mit den Erntetransporten der Landwirtschaft zusammen. An beiden lässt sich leider vorläufig noch nichts ändern! Eines aber können die Fahrer landw. Motorfahrzeuge tun:

Sie können den Strassenverkehr dadurch bedeutend flüssiger gestalten, dass sie mit ihren langsamten und breiten Maschinen und Ladungen so oft als möglich Ausweichstellen benützen und die Fahrzeugkolonnen vorfahren lassen. Oft genügt auch schon ein deutliches Handzeichen.

Mit derartigen Gesten wirbt der modern denkende Landwirt für seine Sache! Z.S.